

SÉCURITÉ CULTURELLE AUTOCHTONE :

*analyse environnementale des initiatives de sécurité
culturelle au Canada - Chapitre 14 : initiatives de
sécurité culturelle dans les Territoires du Nord-Ouest*



Centre de collaboration nationale
de la santé autochtone



National Collaborating Centre
for Indigenous Health

SÉCURITÉ CULTURELLE ET RELATIONS RESPECTUEUSES



© 2024, 2025 Centre de collaboration nationale de la santé autochtone (CCNSA). Cette publication a été financée par le CCNSI et rendue possible grâce à une contribution financière de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC), de Santé Canada et de Services aux Autochtones Canada (SAC). Les opinions exprimées ici ne représentent pas nécessairement celles de l'ASPC, de Santé Canada ou de SAC.

Remerciements

Le CCNSA fait appel à une méthode externe d'examen à l'aveugle pour les documents axés sur la recherche, qui font intervenir des analyses de la documentation ou une synthèse des connaissances, ou qui comportent une évaluation des lacunes en matière de connaissances. Nous tenons à remercier nos réviseurs, qui ont généreusement donné leur temps et fourni leur expertise dans le cadre de ce travail. Rendu possible en partie grâce au financement de Santé Canada et de Services aux Autochtones Canada (SAC).

Cette publication peut être téléchargée depuis le site Web ccnsa.ca.

Tous les documents du CCNSA sont offerts gratuitement et peuvent être reproduits, en totalité ou en partie, accompagnés d'une mention adéquate de la source et de la référence bibliographique. Il est possible d'utiliser tous les documents du CCNSA à des fins non commerciales seulement. Pour nous permettre de mesurer les répercussions de ces documents, veuillez nous informer de leur utilisation.

Note aux lecteurs : Si toutes les ressources des chapitres sur la sécurité culturelle autochtone étaient accessibles gratuitement sur Internet au moment de leur inclusion, le CCNSA n'assume aucune responsabilité en cas d'hyperliens brisés ou de modification à la gratuité de l'accès. Les ressources répertoriées sont, en grande partie, des ressources externes au CCNSA. Elles ne visent que des fins d'information générale, et sont fournies en l'état et selon leurs disponibilités. Veuillez consulter l'avis de non-responsabilité du CCNSA, dans sa **Politique de confidentialité**.

The English version is also available at nccih.ca under the title: *Indigenous cultural safety: An environmental scan of cultural safety initiatives in Canada - Chapter 14: Cultural safety initiatives in the Northwest Territories*.

Référence bibliographique : Centre de collaboration nationale de la santé autochtone. (2024). Chapitre 14 : initiatives de sécurité culturelle dans les Territoires du Nord-Ouest. Dans *Sécurité culturelle autochtone : analyse environnementale des initiatives de sécurité culturelle au Canada*.

Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir d'autres exemplaires, veuillez nous joindre au :

Centre de collaboration nationale de la santé autochtone (CCNSA)
3333, University Way
Prince George (C-B)
V2N 4Z9 Canada

Téléphone : 250 960-5250
Télécopieur : 250 960-5644
Courriel : ccnsa@unbc.ca
Web : ccnsa.ca

ISBN (format imprimé) :
978-1-77368-458-1
ISBN (format en ligne) :
978-1-77368-459-8

TABLE DES MATIÈRES



Download publications at
nccih.ca/34/Publication-Search.nccih



Télécharger des publications à
ccnsa.ca/524/Recherche-publication.nccih



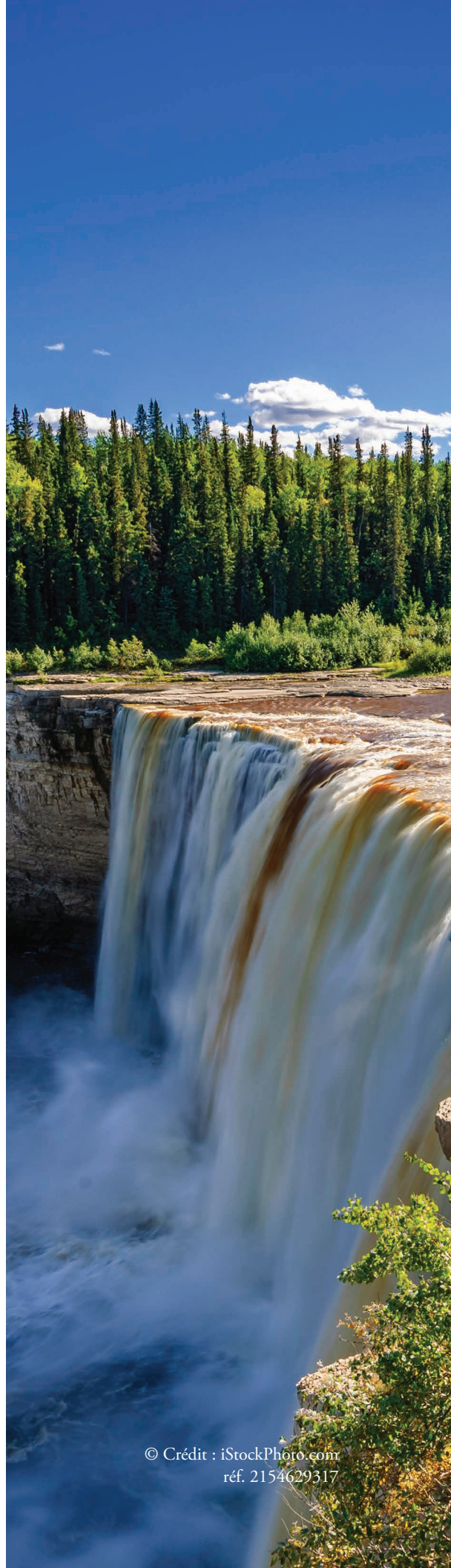
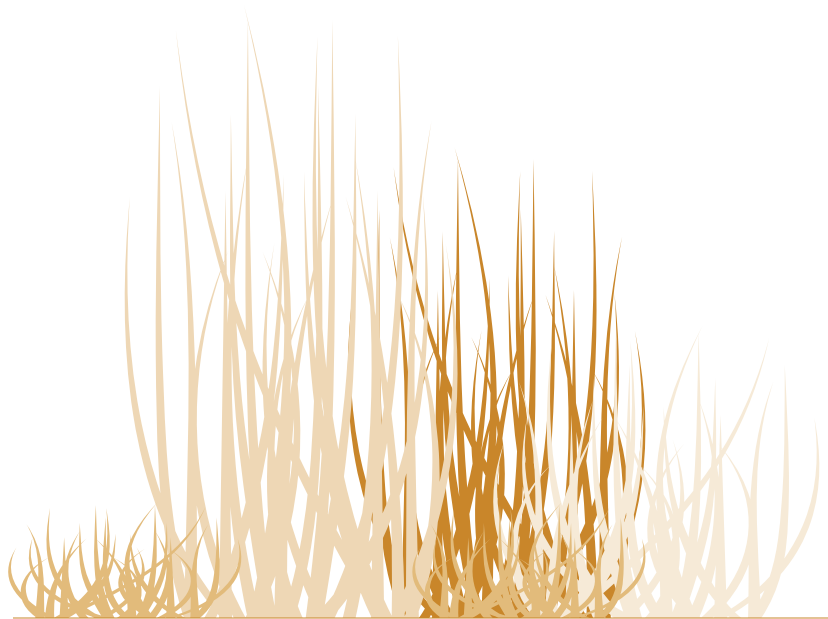
issuu.com/nccah-ccnsa/stacks

INTRODUCTION	4
LÉGISLATION	5
ENTENTES DE PARTENARIAT	5
Partenariats tripartites	5
Partenariats bilatéraux	5
INTERVENTIONS RELATIVES AUX POLITIQUES ET AUX PROGRAMMES	7
Interventions tripartites	7
Interventions bilatérales	7
Interventions territoriales	7
Interventions du système de santé	13
INTERVENTIONS ORGANISATIONNELLES	14
Interventions de organisations professionnelles et des organismes de réglementation	14
Interventions organisationnelles autochtones	14
Interventions organisationnelles générales (non autochtones)	15
RESSOURCES ÉDUCATIVES ET INITIATIVES DE FORMATION	16
Ressources éducatives et initiatives de formation du gouvernement territorial	16
Ressources éducatives et initiatives de formation du système de santé	16
Ressources éducatives et initiatives de formation des organisations professionnelles et des organismes de réglementation	16
Ressources éducatives et initiatives de formation conçues par les Autochtones	16
Autres ressources éducatives et initiatives de formation	16
RÉSUMÉ	19
BIBLIOGRAPHIE (en anglais seulement)	22

INTRODUCTION

Ce chapitre est consacré aux initiatives de sécurité culturelle dans les Territoires du Nord-Ouest qui ont été recensées dans le cadre de l'analyse environnementale plus générale. Conformément au modèle de changement proposé par Margo Greenwood, Ph. D. (2019), il répertorie les mesures de niveau structurel, comme la législation, les ententes de partenariat tripartites et bilatérales, ainsi que les initiatives stratégiques visant à promouvoir la sécurité et l'humilité culturelles et l'antiracisme dans la prestation des services de santé, grâce notamment à des avancées dans l'autodétermination des Autochtones sur la planification, la conception et la prestation des soins de santé. Il tient également compte des interventions des organisations nationales autochtones et non autochtones ayant un mandat de santé au niveau du système, dont des plans d'action stratégiques, des énoncés de position, des compétences professionnelles et des normes de pratique et des directives. Les dernières sections du chapitre offrent un aperçu des ressources éducatives et des initiatives de formation sur la sécurité culturelle élaborées par des organisations autochtones et non autochtones et par des ministères du gouvernement territorial.

Avis aux lecteurs : En 2017, le gouvernement fédéral a remplacé Affaires autochtones et du Nord Canada (AFNC) par deux nouveaux ministères, Services aux Autochtones Canada et Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada, pour illustrer son engagement envers la réconciliation.



LÉGISLATION



Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones, 1994

Les Inuits reconnaissent comme pratique essentielle l'adoption selon les coutumes autochtones (O'Brien Payne, 2017)*. Dans les adoptions de ce type, les parents biologiques consentent à ce que d'autres membres de leur famille ou de la famille élargie, des amis proches ou des membres de leur communauté adoptent leur enfant. En général, les parents biologiques gardent un rôle dans la vie de cet enfant après son adoption. Cette loi institue une procédure de demande assez simple qui permet la reconnaissance des adoptions selon les coutumes autochtones.

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/files/legislation/aboriginal-custom-adoption-recognition/aboriginal-custom-adoption-recognition.a.pdf> (AN)

ENTENTES DE PARTENARIAT

Partenariats tripartites¹

Aucun.

Partenariats bilatéraux²

Aucun.

* Toutes les références bibliographiques citées dans ce rapport sont en anglais seulement.

¹ Aux fins du présent rapport, les activités tripartites sont définies comme des activités auxquelles participent des entités des gouvernements fédéral et provinciaux/territoriaux, ainsi que plusieurs entités appartenant à des organisations autochtones ou au secteur de la santé.

² Aux fins du présent rapport, les activités bilatérales sont définies comme des activités auxquelles participent n'importe quel nombre d'entités soit du gouvernement fédéral, soit de gouvernements provinciaux/territoriaux (mais non de ces deux paliers), ainsi que plusieurs entités appartenant à des organisations autochtones ou au secteur de la santé.



INTERVENTIONS RELATIVES AUX POLITIQUES ET AUX PROGRAMMES



Interventions tripartites

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (TNO), gouvernement fédéral et NWT On the Land Collaborative

Équipes responsables du mieux-être mental, 2018

En partenariat avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et le NWT On the Land Collaborative, le gouvernement fédéral a annoncé un financement de 500 000 \$ réservé à des équipes et à des projets de mieux-être mental afin d'améliorer les services de santé mentale dans l'ensemble des TNO. Ce financement soutient la prestation de programmes de vie sur les terres ancestrales qui respectent les éléments culturels particuliers du mieux-être mental chez les Autochtones et qui sont fondés sur une démarche d'équipe (Indigenous and Northern Affairs Canada, 2018).

Fonds pour la guérison sur les terres ancestrales

Le ministère de la Santé et des Services sociaux des TNO administre le Fonds pour la guérison sur les terres ancestrales par l'intermédiaire des gouvernements autochtones afin d'assurer la mise en œuvre d'options de traitement culturellement adaptées, conçues à l'échelle de la communauté pour les personnes ayant des problèmes de santé mentale et des dépendances. Ce fonds finance des programmes qui conjuguent des activités traditionnelles sur les terres ancestrales avec une orientation thérapeutique, et qui comprennent un traitement des dépendances et des soins de suivi ancrés dans la vie sur les terres ancestrales.

Interventions bilatérales

Aucune.

Interventions territoriales

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Respect de la culture: Déclaration d'engagement, 2019

Cette déclaration traduit l'engagement du gouvernement des TNO à intégrer dans tout le système de services de santé et de services sociaux des Territoires le respect des cultures et les soins ancrés dans un rapport de confiance. On peut la lire en anglais, en français et dans sept langues autochtones.

<https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/declaration-commitment-cultural-safety-french.pdf>

Réforme des soins primaires, 2019

L'Administration des services de santé et des services sociaux des TNO a lancé une initiative de réforme des soins primaires fondée sur le respect des cultures et sur un rapport de confiance, en mettant en œuvre dans l'ensemble des TNO six projets de démonstration qui mettent à l'essai des méthodes et des modèles novateurs dans le domaine des soins de santé primaires. Ces projets sont élaborés selon les principes de la sécurité culturelle définis dans le plan d'action sur le respect de la culture, récemment rendu public.

<https://www.nthssa.ca/fr/rdsp>



Sain de corps et d'esprit : promouvoir la santé mentale et le traitement des toxicomanies aux Territoires du Nord-Ouest – Plan d'action sur le mieux-être mental des enfants et des jeunes de 2017-2018 à 2021-2022

Ce plan d'action est le produit final du Cadre stratégique tête et esprit. Il énonce les principales activités visant à améliorer l'accès aux services de santé mentale et de lutte contre les dépendances et à créer des voies d'accès aux services et d'aiguillage claires et intégrées entre les fournisseurs publics et non gouvernementaux, notamment vers des options traditionnelles fondées sur la culture. Ce plan d'action définit la démarche du ministère de la Santé et des Services sociaux à l'égard de la mise en œuvre du modèle de cheminement clinique intégré, démarche holistique et centrée sur la personne qui comprend des soutiens et des services conventionnels et non conventionnels conçus pour répondre aux besoins cernés par la personne (DHSS, 2019).

Services à l'enfance et à la famille des TNO – Plan d'amélioration de la qualité, 2019 à 2021

Rendu public en août 2019, ce plan énonce 70 mesures à prendre pour l'amélioration du système des services à l'enfance et à la famille et des conditions de vie des enfants, des adolescents et de leur famille. Ce plan est axé sur 10 domaines prioritaires : les améliorations à apporter au système, les services de prévention, le respect des valeurs culturelles, les services de famille d'accueil, les enquêtes, le modèle Structured Decision Making^{MD}, la gestion des cas, la planification des placements permanents, les services de placement spécialisé et la structure de responsabilisation.

<https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/cfs-quality-improvement-plan-fr.pdf>

Plan d'action du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest sur l'incapacité, 2018-2019 – 2021-2022

Faisant fond sur *Équité, accessibilité, inclusion et participation – Cadre stratégique des TNO sur les personnes handicapées*, ce plan oriente les mesures visant à permettre aux personnes handicapées d'être des membres à part entière de la société. Ce plan d'action est ancré dans les principes de l'autonomie, de l'égalité des chances, de l'indépendance, de l'innovation, de l'accessibilité personnelle, de la non-discrimination, du respect, de la souplesse et de la dignité, et est axé sur la personne et la famille.

<https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/gnwt-disability-action-plan-2018-19-2021-21.pdf>

Votre bien-être, notre priorité – Plan d'action sur le respect de la culture, 2018-2020

Ce plan d'action a été élaboré en consultation avec des organismes autochtones et non autochtones, les collectivités et d'autres intervenants. Il présente une conception du respect de la culture dans les services de santé et les services sociaux dans les TNO qui s'articule autour des quatre éléments de la santé et du mieux-être (physique, mental, affectif et spirituel). Ce plan a pour but de « favoriser un accès équitable à des soins ancrés dans le respect de la culture et le rapport de confiance pour améliorer la santé des Autochtones » au moyen de 27 mesures prises dans 4 objectifs :

1. créer une culture organisationnelle de respect de la culture;
2. renforcer les moyens du personnel à l'égard du respect de la culture;
3. honorer les savoirs, méthodes de guérison et soins traditionnels;
4. améliorer l'expérience des clients et de la collectivité (NWT DHSS, 2019a, p. 5).

<https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/cultural-safety-action-plan.pdf>

Comité consultatif autochtone, 2018 -

Pour que le respect de la culture soit inscrit dans le système de santé et de services sociaux et intégré dans tous les aspects de la gestion, du fonctionnement et de la prestation des services de première ligne, le ministère de la Santé et des Services sociaux a créé un organisme consultatif autochtone formé de représentants nommés par les gouvernements autochtones et chargé de formuler des conseils sur les moyens par lesquels le système de santé et de services sociaux peut mieux intégrer les traditions, la culture et les pratiques de guérison autochtones afin que les Autochtones soient en meilleure santé.

https://www.ntlegislativeassembly.ca/sites/default/files/legacy/statements/ms_205-182.pdf (AN)

Équité, accessibilité, inclusion et participation – Cadre stratégique des TNO sur les personnes handicapées : de 2017 à 2027

Fruit d'une collaboration entre le gouvernement des TNO et des organisations non gouvernementales, ce document définit un cadre visant à permettre aux personnes handicapées d'être des membres à part entière de la société. Il établit quatre objectifs liés entre eux : l'accent mis sur la personne; l'inclusion et l'accessibilité; la sensibilisation, l'éducation et la formation; la coordination, l'évaluation et la production de rapports. Des soins sûrs et compétents sur le plan culturel sont un volet important du premier objectif fixé dans le cadre, qui consiste à offrir des soins centrés sur la personne et la famille.

<https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/equity-accessibility-inclusion-participation-nwt-disability-framework.pdf>

Sain de corps et d'esprit : promouvoir la santé mentale et le traitement des toxicomanies aux Territoires du Nord-Ouest – Plan d'action sur le mieux-être mental des enfants et des jeunes de 2017-2018 à 2021-2022

Élaboré grâce à la consultation des jeunes de toutes les régions des TNO, ce plan d'action est fondé sur les forces, holistique et ancré dans les liens avec la culture. Il fait fond sur le cadre stratégique *Sain de corps et d'esprit* de 2016 et repose sur quatre orientations stratégiques :

1. l'accent mis sur la prévention et l'intervention précoce,
2. un système axé sur le rétablissement,
3. les expériences et les réalisations personnelles,
4. une approche englobant l'ensemble du gouvernement.

Ce plan d'action porte sur tout le continuum de services nécessaires pour optimiser la santé mentale des enfants et des adolescents, de la prévention au soutien continu du rétablissement, en passant par la promotion de la santé, le dépistage précoce et le traitement.

<https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/child-youth-mental-wellness-action-plan-2017-2022-fr.pdf>



Plan d'action des services de soins continus de 2017-2018 à 2021-2022

Ce plan d'action vise à soutenir les personnes âgées et les aînés afin qu'ils puissent vieillir chez eux grâce à la prestation de services à domicile et de proximité améliorés, attentifs, culturellement adaptés et efficaces. Il oriente le travail à faire pour les cinq années suivantes pour que les objectifs et engagements énoncés dans le cadre stratégique *Our Elders, Our Communities* et va dans le sens du plan stratégique du ministère visant à « reducing gaps and barriers to provide equitable access to safe, culturally respectful, and responsive programs and services » (NWT DHSS, 2017a, p. 3).

<https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/continuing-care-services-action-plan-fr.pdf>

Tête et esprit : Encourager le rétablissement en santé mentale et la lutte contre les dépendances – Cadre stratégique, 2016-2021

Ce cadre est censé guider le gouvernement des TNO dans la prestation à l'échelle locale de programmes et de services de qualité et culturellement adaptés en matière de santé mentale et de traitement des dépendances. Élaboré en consultation avec les habitants du Nord, les fournisseurs de services sociaux et de services de santé et les gouvernements autochtones, ce cadre est ancré dans une démarche privilégiant la santé de la population et s'appuie sur les forces existantes des liens avec la culture et la communauté comme bases de la prévention à l'égard des crises de santé mentale et des toxicomanies.

<https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/mental-health-framework-fr.pdf>

Établir un système de santé et de services sociaux respectueux des cultures, 2016

Ce document présente l'engagement du gouvernement des TNO à collaborer avec ses partenaires pour que tous les services offerts soient culturellement sûrs et respectueux pour les patients et les clients. Il souligne la nécessité de s'attaquer au racisme systémique, donne un aperçu de ce qu'est la sécurité culturelle et de ce qui a été fait par le passé, et énonce les prochains engagements, notamment celui d'élaborer un plan d'action relatif à la sécurité culturelle.

<https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/building-culturally-respectful-health-and-social-services-system-fr.pdf>

Our Elders: Our Communities (Nos aînés, nos collectivités), 2014

Ce cadre stratégique définit sept priorités et sept principes directeurs à appliquer aux besoins en matière de soins de santé et de services sociaux de nos aînés et de nos citoyens âgés afin de leur permettre de vieillir chez eux. Ce cadre est ancré dans les perspectives autochtones en matière de santé et de bien-être et dans les valeurs traditionnelles autochtones.

<https://www.ntlegislativeassembly.ca/sites/default/files/legacy/td90-175.pdf> (AN)

Building Stronger Families – An Action Plan to Transform Child and Family Services (renforcer les familles – plan d'action visant à transformer les services à l'enfance et à la famille), 2014

Élaboré grâce à la consultation des gouvernements et des chefs locaux autochtones des TNO, ce plan d'action oriente les activités qui visent à améliorer la qualité et la prestation des services à l'enfance et à la famille en définissant trois objectifs :

1. améliorer la reddition de comptes entre l'Administration des services de santé et des services sociaux des TNO et le ministère de la Santé et des Services sociaux des TNO;
2. améliorer la prestation des services;
3. mieux aider les enfants et les familles.

Ce plan réclame un virage fondamental dans la prestation des services à l'enfance et à la famille dans les Territoires et englobe 23 initiatives distinctes, ainsi qu'une stratégie de gestion du changement et un volet évaluation.

https://www.ntlegislativeassembly.ca/sites/default/files/legacy/td_120-175.pdf (AN)

- Le ministre de la Santé et des Services sociaux de l'époque, Glen Abernethy, a fait le point sur les progrès accomplis dans la mise en œuvre de ce plan d'action : <https://www.gov.nt.ca/en/newsroom/news/glen-abernethy-progress-update-building-stronger-families> (AN)

Division du mieux-être communautaire et de la santé des Autochtones, 2013 -

La Division du mieux-être communautaire aide les collectivités à établir leurs priorités et à gérer leurs propres programmes en faveur de la santé et du mieux-être.

<https://www.hss.gov.nt.ca/fr/services/initiatives-mieux-etre-communautaire>

Rapports annuels sur les initiatives de mieux-être communautaire dans les Territoires du Nord-Ouest

Le gouvernement des TNO reçoit de la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits du ministère fédéral de la Santé un financement réservé à la mise en œuvre de programmes en faveur du mieux-être communautaire. Ce financement est administré par le gouvernement des TNO et alloué directement aux administrations publiques locales et aux gouvernements autochtones, à l'Administration des services de santé et des services sociaux des TNO et aux organisations non gouvernementales. Les rapports ci-dessous soulignent l'utilisation faite de ces fonds au cours de l'exercice visé, qui ont servi notamment à des programmes relatifs à la santé mentale et aux dépendances axés sur l'identité culturelle et les valeurs traditionnelles, et à l'élaboration de plans en faveur du mieux-être communautaire, et mettent en relief les réussites et les difficultés décrites par les collectivités.

- **Rapport de 2014-2015 :** <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/community-wellness-initiatives-report-2014-2015.pdf> (AN)
- **Rapport de 2013-2014 :** <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/community-wellness-initiatives-report.pdf> (AN)

Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation

Développement du jeune enfant – Plan d'action 2017-2020

Ce plan d'action est le résultat d'une collaboration entre le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation et le ministère de la Santé et des Services sociaux et vise à favoriser les progrès dans l'atteinte des objectifs fixés dans le cadre de « Partir du bon pied ». Il appuie les efforts du gouvernement des TNO visant à « offer high quality, inclusive and accessible ECD programs and services in a culturally capable environment » (NWT ECE, 2017, p. 3). Ce plan repose sur les principes suivants : l'aspect communautaire, le rôle des aînés, l'inclusivité, des programmes et services mettant l'accent sur les enfants vulnérables, la prévention, des méthodes fondées sur des données probantes et l'accent mis sur l'enfant et la famille.

<https://www.ece.gov.nt.ca/sites/ece/files/resources/ecd-plan-d-action-2017-2020.pdf>

Partir du bon pied – Cadre et plan d'action pour le développement de la petite enfance 2013

Ce cadre stratégique, qui repose sur de vastes consultations menées auprès de la collectivité, oriente les initiatives prises sur 10 ans par le gouvernement des TNO pour améliorer le développement des enfants de 0 à 5 ans. Il énonce l'engagement du gouvernement des TNO à prendre des mesures pour que « every child, family, and community has access to high quality, comprehensive, integrated early childhood development (ECD) programs that are community driven, sustainable, and culturally relevant » (NWT ECE, 2014, p. 9).

<https://www.ece.gov.nt.ca/sites/ece/files/resources/ecd-framework-and-action-plan-2013-2016.pdf> (AN)



Ministère de l'Exécutif et des Affaires autochtones

Meeting the Challenge of Reconciliation: The Government of the Northwest Territories Response to the Truth and Reconciliation Commission's Calls to Action (relever le défi de la réconciliation – réponse du gouvernement des TNO aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation), 2015

Ce document formule la réponse du gouvernement des TNO aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation et définit un plan d'action en faveur de la réconciliation.

https://www.eia.gov.nt.ca/sites/eia/files/gnwt_response_to_trc_calls_to_action.pdf (AN)

Le gouvernement des TNO a fait plusieurs mises à jour sur les mesures prises en réponse aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation, dont les suivantes :

- Mise à jour de 2017 : https://www.eia.gov.nt.ca/sites/eia/files/an_update_to_meeting_the_challenge_of_reconciliation_the_gnwts_response_to_the_trcs_calls_to_action.pdf (AN)
- Mise à jour de 2019 : https://www.eia.gov.nt.ca/sites/eia/files/gnwt_updated_response_to_trc_june2019.pdf (AN)

Sécurité et mieux-être communautaires, 2016-2019

Ce site Web met en relief les progrès accomplis dans la réalisation de 64 engagements pris par le gouvernement des TNO en matière de sécurité et de mieux-être communautaires au cours de la période allant de 2016 à 2019. Cela comprend les progrès dans les initiatives en faveur de la santé mentale et de la lutte contre les dépendances qui visent à permettre la prestation de services à l'échelle locale selon des méthodes culturellement adaptées, dans la mise en œuvre du plan d'action *Building Stronger Families* visant à transformer



les services à l'enfance et à la famille et dans la mise en œuvre de mesures liées aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation.

<https://www.eia.gov.nt.ca/fr/mandates/securite-et-mieux-etre-communautaires>

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Faire notre part – Réponse initiale à Réclamer notre pouvoir et notre place : Le rapport final de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, 2019

En 2019, le gouvernement des TNO a rendu public le document *Faire notre part – Réponse initiale à Réclamer notre pouvoir et notre place : Le rapport final de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées* (la « *Réponse initiale* »). Cette *Réponse initiale* énumère les parties thématiques des appels à la justice lancés dans l'Enquête nationale, met en relief les points sur lesquels le gouvernement des TNO fait déjà du travail dont ses ministères peuvent tirer parti et énonce plusieurs questions de haut niveau qu'il devra étudier avec soin avant de prendre de nouvelles mesures.

https://www.eia.gov.nt.ca/sites/eia/files/td_doing_our_part-initial_response_to_reclaiming_power_and_place-the_final_report_of_the_national_inquiry_into_missing_and_murdered_indigenous_wo.pdf

Mandat du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, 2019-2023

Ce document énonce le programme du gouvernement des TNO pour la période allant de 2019 à 2023, qui comprend la mise en œuvre de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, l'accroissement du nombre et de la variété de programmes en faveur de la santé mentale et de lutte contre les dépendances respectueux de la culture et ancrés dans les communautés, et des collaborations avec les gouvernements autochtones, les collectivités et d'autres acteurs dans l'élargissement des programmes de développement de la petite enfance ancrés dans les communautés, conviviaux pour les familles, qui respectent les besoins culturels des enfants.

<https://www.eia.gov.nt.ca/sites/eia/files/mandate2019-french-pages-web.pdf>

NWT On the Land Collaborative

Créé en 2015, le NWT On the Land Collaborative regroupe le gouvernement des TNO, ceux des Premières Nations, des organismes caritatifs, des entreprises et d'autres partenaires dans le soutien et la promotion d'initiatives relatives aux terres ancestrales dans les TNO.

<http://www.nwtontheland.ca/who-we-are.html> (AN)

Interventions du système de santé

Aucune.



INTERVENTIONS ORGANISATIONNELLES

Interventions de organisations professionnelles et des organismes de réglementation

Association des infirmières et infirmiers autorisés des
Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut

Cultural Safety Position Statement (énoncé de position sur la sécurité culturelle), n.d.

Cet énoncé décrit les convictions de l'Association relatives à l'exercice de la profession d'infirmière et à la sécurité culturelle, et affirme l'attachement de l'Association à la sécurité culturelle. Il cerne également des mesures à prendre dans le continuum vers la sécurité culturelle, à l'égard du Code de déontologie de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada et des appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation.

<https://cannn.ca/wp-content/uploads/2020/02/Position-Statement-Cultural-Safety.pdf> (AN)

Competencies in the Context of Entry-Level Registered Nurse Practice (compétences dans le cadre de l'exercice de la profession d'infirmière autorisée au niveau débutant), 2014

Ce document décrit les qualifications et les connaissances que les infirmières et infirmiers en exercice devraient avoir lorsqu'ils débutent dans la profession, notamment en matière de sécurité et d'humilité culturelles.

<https://nperesource.casn.ca/wp-content/uploads/2017/01/Competencies-in-the-Context-of-Entry-Level-RN-Practice.pdf> (AN)

Interventions organisationnelles autochtones

Hotì ts'eeda Northwest Territories SPOR Support Unit

Initiative de réforme des soins primaires, 2021

Dirigée surtout par les gouvernements autochtones des TNO et financée par les Instituts de recherche en santé du Canada, l'unité Hotì ts'eeda est souvent chargée de faire les évaluations extérieures des programmes du gouvernement des TNO. Elle a effectué une évaluation



des initiatives de réforme des soins primaires du gouvernement des TNO visant à améliorer l'accès aux soins de santé, l'équité dans les soins et la santé des Ténos autochtones. Hotiì ts'eeda a étudié et mesuré les répercussions des projets de réforme des soins primaires et les gains d'efficacité qu'ils ont permis de faire dans le financement, la gestion et la prestation des soins de santé dans les Territoires du Nord-Ouest.

https://nwtspor.ca/sites/default/files/2022-08-29_ht_ict_executive-summary.pdf (AN)

Projet de renouvellement du programme Familles en santé, 2018-20

À la demande du gouvernement des TNO, Hotiì ts'eeda a passé en revue le programme Familles en santé du ministère, qui est rattaché aux communautés, autochtone, fondé sur les forces et culturellement adapté, et a contribué à son renouvellement.

<https://nwtspor.ca/en/supported-projects/healthy-family-program-hfp-renewal-project> (AN)

Interventions organisationnelles générales (non autochtones)

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs – Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

2020 Corporate Plan: 2018-2022 Strategic Plan (plan directeur : plan stratégique), 2018

Le Corporate Plan énonce les priorités stratégiques et les mesures à prendre pour l'atteinte de ces objectifs. Selon la priorité stratégique 2, qui est la prestation de services de qualité et l'obtention de résultats de qualité, l'objectif 2.3 porte sur « improving cultural safety in our day-to-day work and in our services for stakeholders ».

<https://wscc.nt.ca/sites/default/files/documents/14948%20WSCC%202020%20Corp%20Plan%20%28EN%29%20WEBREADY.PDF> (AN)

- Évaluation de 2018 des progrès accomplis à l'égard de cette priorité : <https://wscc.nt.ca/sites/default/files/documents/2018%20Q2%20Quarterly%20Update.pdf> (AN)



RESSOURCES ÉDUCATIVES ET INITIATIVES DE FORMATION



Ressources éducatives et initiatives de formation du gouvernement territorial

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Formation sur le respect de la culture, 2020

Le *Plan d'action sur le respect de la culture* engage le gouvernement des TNO à élaborer des formations sur le respect de la culture. Une séance de formation d'une journée destinée aux infirmières et infirmiers, aux médecins, aux travailleurs sociaux et autres intervenants de première ligne portant sur les préjugés en milieu de travail et sur l'établissement de relations constructives a été offerte par un agent contractuel sis à Yellowknife (Blake, 2018).

Respect des valeurs culturelles dans le système des soins de santé et des services sociaux des TNO, 2019

Ce site Web donne des renseignements sur des questions souvent posées sur le respect des valeurs culturelles et sur *Votre bien-être, notre priorité : Plan d'action sur le respect de la culture 2018-2020*, axé sur les peuples autochtones des TNO.

<https://www.hss.gov.nt.ca/fr/services/cultural-safety-nwt-health-and-social-services-system/foire-aux-questions>

Ressources éducatives et initiatives de formation du système de santé

Aucune.

Ressources éducatives et initiatives de formation des organisations professionnelles et des organismes de réglementation

Aucune.

Ressources éducatives et initiatives de formation conçues par les Autochtones

Aucune.

Autres ressources éducatives et initiatives de formation

Aucune.





RÉSUMÉ



Les Territoires du Nord-Ouest (TNO) ont un système de soins de santé et de services sociaux intégré qui fonctionne selon une démarche unisystémique, le but étant de faciliter les échanges de savoirs et d'améliorer l'efficacité générale (Northwest Territories Health and Social Services Authority [NWT HSSA], n.d.). Le ministère de la Santé et des Services sociaux est guidé par sept principes énoncés dans une *Health and Social Services Establishment Policy* (politique d'établissement de services de santé et de services sociaux) : universalité, responsabilité personnelle, besoins fondamentaux, viabilité, continuum de soins, système centré sur la prévention, système centré sur la personne (Government of the Northwest Territories [GNWT], 2016).

Avant 2016, huit administrations des services de santé et des services sociaux indépendantes assumaient la responsabilité de la prestation des soins de santé et des services sociaux dans les TNO. Après quatre ans de vastes consultations menées auprès du public et des intervenants dans le cadre de l'examen du système de santé et de services sociaux, on a fusionné six des administrations de la santé régionales (celles de Beaufort Delta, Sahtu, Dehcho, Fort Smith, Yellowknife et de l'Hôpital territorial Stanton) en une seule Administration des services de santé et des services sociaux des TNO (ASTNO) pour aplanir les obstacles systémiques à l'innovation, améliorer les soins aux patients et renforcer l'efficacité (NWT HSSA, n.d.). L'ASTNO œuvre en partenariat avec l'Agence des services communautaires tłı̨cẖ, qui fournit des services de santé et des services sociaux aux membres des communautés behchoḵ gamètì, whatì et wekweètì des TNO, et avec l'Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River, qui fournit des services de santé et des services sociaux aux habitants de la région du lac des Esclaves, jusqu'à ce que des négociations permettent d'intégrer le personnel de cette administration à la fonction publique (NWT HSSA, n.d.).

Le gouvernement des TNO s'efforce d'intégrer rapidement le respect de la culture dans tous les services de santé et services sociaux grâce à de nombreuses mesures de haut niveau, élaborées en étroite collaboration avec les collectivités et les intervenants concernés. Le changement institutionnel est soutenu grâce à un engagement à l'échelle de tout le système à l'égard du respect de la culture (NWT DHSS, 2019b) et de la réconciliation au sein des services de santé et des services sociaux. Ces engagements ont mené à l'élaboration et à la mise en œuvre d'un ensemble d'initiatives visant à assurer aux Autochtones des TNO le respect de leur culture. Le mandat du gouvernement des TNO (2019b) pour la période allant de 2019 à 2023 consiste surtout à trouver les moyens de mettre en œuvre la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DNUDPA) et à renforcer le respect de la culture dans des services de santé et des services sociaux davantage ancrés dans la collectivité (GNWT, 2019a). Le ministère de la Santé et des Services sociaux a élaboré un cadre en faveur d'un système de santé et de services sociaux respectueux de la culture (NWT DHSS, 2016a) et a mis en œuvre un plan d'action pour l'égalité d'accès à des soins respectueux de la culture et fondés sur une relation de confiance (NWT DHSS, 2019a). En outre, le gouvernement des TNO a mis en œuvre une formation sur le respect de la culture afin de doter les TNO d'une main-d'œuvre à l'écoute et respectueuse de la culture.

Des éléments de sécurité culturelle, d'équité et d'antiracisme ont été intégrés à des stratégies et à des plans d'action visant à résoudre des problèmes de santé et des problèmes sociaux précis. Citons entre autres des plans visant à transformer les services à l'enfance et à la famille et à en améliorer la qualité (NWT DHSS, 2014a, 2019c), des plans en faveur du mieux-être mental et de la guérison des dépendances (NWT DHSS, 2016b, 2017b), des plans en matière d'invalidité (NWT DHSS, 2017c, 2018), des plans visant à répondre aux

besoins des personnes âgées (NWT DHSS, 2014b), des plans en faveur de soins continus (NWT DHSS, 2017d), des plans pour le développement de la petite enfance (NWT ECE, 2014, 2017), ainsi que des plans de réponse aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation (NWT Executive and Indigenous Affairs, 2015) et aux appels à la justice de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées (GWNT, 2019b). Ces stratégies et plans d'action ont été élaborés grâce à de vastes consultations menées auprès des collectivités, d'experts et d'autres intervenants, et prévoient des mécanismes officiels de reddition de comptes et de suivi. De plus, le gouvernement des TNO a adopté en 1994 la Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones, qui, grâce à une procédure de demande assez simple, reconnaît la pratique culturelle inuite selon laquelle les parents biologiques permettent à d'autres membres de la famille ou de la communauté d'adopter leur enfant (O'Brien Payne, 2017).

Outre ces activités de haut niveau, le ministère de la Santé et des Services sociaux a créé un Comité consultatif autochtone chargé de formuler des conseils sur les moyens de mieux intégrer les traditions, la culture et les pratiques de guérison autochtones dans le système de santé et d'améliorer la santé des gens. Le gouvernement des TNO a lancé dans l'ensemble des Territoires sept projets de démonstration visant à reformer les soins de santé primaires grâce à des modèles de services novateurs, ancrés dans les collectivités. Au sein du ministère de la Santé et des Services sociaux a été créée une Division du mieux-être communautaire et de la santé des Autochtones chargée d'œuvrer avec les collectivités dans l'établissement de leurs priorités et la gestion de leurs propres programmes. Grâce au Fonds pour la guérison sur les terres ancestrales, financé par le gouvernement fédéral et administré par l'intermédiaire du ministère de la Santé et des Services sociaux, il existe un financement qui sert à aider les gouvernements autochtones à offrir des soutiens respectueux de la culture en matière de



mieux-être mental et de guérison des dépendances. De nouvelles équipes responsables du mieux-être mental ont été créées pour offrir des services de santé mentale culturellement adaptés dans l'ensemble des Territoires (INAC, 2018, 2020). Le gouvernement des TNO joue également un rôle important, en tant que bailleur de fonds et administrateur, dans le NWT On the Land Collaborative, qui soutient les initiatives relatives aux terres ancestrales et en fait la promotion dans les TNO.

Une recherche sur Internet a permis de découvrir assez peu d'initiatives en faveur de la sécurité culturelle mises en œuvre par des organisations de professionnels, des organismes de réglementation ou d'autres organisations vouées à la santé dans les Territoires. Cela est probablement dû à la petitesse de la population des Territoires et à son relatif éloignement des grands centres urbains. Les seules initiatives que cette recherche a permis de trouver sont :

1. la publication par l'Association des infirmières et infirmiers autorisés des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut d'un énoncé de position en matière de sécurité culturelle (n.d.) et la description par cette même association des compétences relatives à la sécurité et à l'humilité culturelles que les infirmières et infirmiers en exercice devraient avoir lorsqu'ils débutent dans la profession (2014);
2. l'évaluation par la Hotù ts'eeda Northwest Territories SPOR Support Unit des projets pilotes de réforme des soins primaires mis en œuvre par le gouvernement des TNO (2022) et sa contribution au projet de renouvellement du programme Familles en santé (2020);
3. l'établissement en priorité stratégique de la sécurité culturelle par la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs – Territoires du Nord-Ouest et Nunavut (2018) et la production de rapports réguliers sur les progrès accomplis.



BIBLIOGRAPHIE (en anglais seulement)

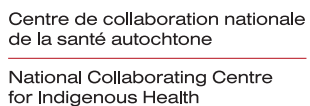
- Blake, E. (2018). Cultural safety training to begin for some N.W.T. health-care workers in December. *CBC News North [online]*, November 19. <https://www.cbc.ca/news/canada/north/cultural-safety-training-1.4909787>
- Department of Health and Social Services. (2019). *Mind and spirit: Promoting mental health and addictions recovery in the Northwest Territories – Mental wellness and addictions recovery action plan 2019-2021*. Government of the Northwest Territories.
- Government of the Northwest Territories (GNWT). (2016). *Health and social services establishment policy*. https://www.eia.gov.nt.ca/sites/eia/files/hss_est_policy.pdf
- Government of the Northwest Territories (GNWT). (2019a). *Mandate of the Government of the Northwest Territories, 2019-2023*. <https://www.eia.gov.nt.ca/sites/eia/files/mandate2019-english-pages-web.pdf>
- Government of the Northwest Territories (GNWT). (2019b). *Doing our part: Initial response to 'reclaiming power and place: The final report of the National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls*. https://www.eia.gov.nt.ca/sites/eia/files/td_doing_our_part-initial_response_to_reclaiming_power_and_place-the_final_report_of_the_national_inquiry_into_missing_and_murdered_indigenous_wo.pdf
- Greenwood, M. (2019). Modelling change and cultural safety: a case study in northern British Columbia health system transformation. *Healthcare Management Forum*, 32(1), 11-14.
- Hotù ts'eeda Northwest Territories SPOR Support Unit. (2021). *Integrated Care Teams research and evaluation: Executive summary*. https://nwtspor.ca/sites/default/files/2022-08-29_ht_ict_executive-summary.pdf
- Hotù ts'eeda Northwest Territories SPOR Support Unit. (2020). *Healthy Family Program renewal project*. <https://nwtspor.ca/supported-projects/healthy-family-program-hfp-renewal-project>
- Indigenous and Northern Affairs Canada (INAC). (2020). Government of Northwest Territories and the Government of Canada support Indigenous mental wellness in Northwest Territories. *Cision*, April 11.
- Indigenous and Northern Affairs Canada (INAC). (2018). Government of Northwest Territories and the Government of Canada support Indigenous mental wellness in Northwest Territories. *Cision*, April 11.
- Northwest Territories Health and Social Services Authority (NWT HSSA). (n.d.). *About us*. <https://www.nthssa.ca/en/about-us>
- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services (DHSS). (2019a). *Caring for our people: Cultural safety action plan 2018-2020*. Government of Northwest Territories. <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/cultural-safety-action-plan.pdf>
- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services (DHSS). (2019b). *Cultural safety: Declaration of commitment*. Government of Northwest Territories. <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/declaration-commitment-cultural-safety-english.pdf>
- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services [DHSS]. (2019c). *NWT Child and Family Services quality improvement plan, 2019-2021*. Government of Northwest Territories. <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/cfs-quality-improvement-plan.pdf>
- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services (DHSS). (2018). *Government of the Northwest Territories Disability Action Plan 2018/19-2021/22*. Government of the Northwest Territories. <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/gnwt-disability-action-plan-2018-19-2021-21.pdf>
- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services (DHSS). (2017a). *Continuing care services action plan 2017/18-2021/22*. Government of the Northwest Territories. <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/continuing-care-services-action-plan.pdf>



- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services (DHSS). (2017b). *Mind and spirit: Promoting mental health and addictions recovery in the Northwest Territories – Child and youth mental wellness action plan 2017-2022*. Government of the Northwest Territories. <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/child-youth-mental-wellness-action-plan-2017-2022.pdf>
- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services (DHSS). (2017c). *Equity, accessibility, inclusion, and participation, NWT disability strategic framework, 2017-2027*. Government of the Northwest Territories. <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/equity-accessibility-inclusion-participation-nwt-disability-framework.pdf>
- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services (DHSS). (2017d). *Continuing care services action plan 2017/18-2021/22*. Government of the Northwest Territories. <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/continuing-care-services-action-plan.pdf>
- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services (DHSS). (2016a). *Building a culturally respectful health and social services system*. Government of the Northwest Territories. <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/building-culturally-respectful-hss-system.pdf>
- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services (DHSS). (2016b). *Mind and spirit: Promoting mental health and addictions recovery in the Northwest Territories: Strategic framework, 2016-2021*. <https://www.hss.gov.nt.ca/sites/hss/files/resources/mind-spirit-promoting-mental-health-addictions-recovery-nwt-strategic-framework-web.pdf>
- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services (DHSS). (2014a). *Building stronger families – An action plan to transform Child and Family Services*. Government of the Northwest Territories. https://www.ntlegislativeassembly.ca/sites/default/files/legacy/td_120-175.pdf
- Northwest Territories (NWT) Department of Health and Social Services (DHSS). (2014b). *Our Elders, our communities*. Government of the Northwest Territories. <https://www.ntassembly.ca/sites/assembly/files/td90-175.pdf>
- Northwest Territories (NWT) Education, Culture and Employment (ECE). (2017). *Early childhood development action plan 2017-2020*. Government of the Northwest Territories. <https://www.ece.gov.nt.ca/sites/ece/files/resources/ecd-action-plan-2017-2020.pdf>
- Northwest Territories (NWT) Education, Culture and Employment (ECE). (2013). *Right from the start: A framework and action plan for early childhood development*. Government of the Northwest Territories. https://www.ece.gov.nt.ca/en/resources?f%5B0%5D=field_resource_publication_date%3A2013-06-01-00-00
- Northwest Territories (NWT) Executive and Indigenous Affairs. (2015). *Meeting the challenge of reconciliation: The Government of the Northwest Territories response to the Truth and Reconciliation Commission's Calls to Action*. Government of the Northwest Territories. https://www.eia.gov.nt.ca/sites/eia/files/gnwt_response_to_trc_calls_to_action.pdf
- Northwest Territories Health and Social Services Authority (NWT HSSA). (n.d.). *About us*. <https://www.nthssa.ca/en/about-us>
- O'Brien Payne, N. (2017, February 8). *Customary adoption – What is the law in your province?* Nelligan Law. <https://nelliganlaw.ca/blog/customary-adoption-law-province/>
- Truth and Reconciliation Commission (TRC) of Canada. (2015). *Honouring the truth, reconciling for the future: Summary of the final report of the Truth and Reconciliation Commission of Canada*. https://ehprnh2mwo3.exactdn.com/wp-content/uploads/2021/01/Executive_Summary_English_Web.pdf
- Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut. (2018). *2020 Corporate plan: 2018-2022 strategic plan*. <https://www.wscn.ca/sites/default/files/documents/14948%20WSCC%202020%20Corp%20Plan%20%28EN%29%20WEBREADY.PDF>



sharing knowledge · making a difference
partager les connaissances · faire une différence
 ᖃᐅᐱᖃᐃᖃᐅᐱᖃᖃ · ᐱᐃᖃᖃᐅᐱᖃᐅᐱᖃᖃ



1 250 960-5250
CCNSA@UNBC.CA
CCNSA.CA